



Cộng Đoàn Thánh Gia: Giáo Xứ St. Mary's



812 Duke Street, Greensboro, NC 27401

Điện thoại: 336-272-8650 (văn phòng)

Website: <http://www.stmarysgreensboro.org> hoặc cdtgvnnc.blogspot.com

Các Linh Mục trong giáo xứ

Cha xứ: Charles P. Strollo, C.M.
Điện thoại: 215. 341 1313
Cha phó: Abel Osorio, CM.
Cha phó: Joseph. Linh Nguyễn, C.M.
Điện thoại: 929 426 0349

Chương trình phụng vụ:

Lễ từ thứ Hai tới thứ Sáu

7:15AM --tiếng Anh

Thứ Bảy

9:00AM -- tiếng Anh

Chầu Thánh Thể - Mỗi Chúa Nhật
đầu tháng từ 1:00 PM – 1:25 PM

Các ngày Lễ trong, Lễ Kính: Thánh
lễ tiếng Việt lúc 8 giờ 30 tối. Xin kính
mời cộng đoàn tham dự.

Chương trình lễ ngày Chúa Nhật:

Thứ Bảy:

5:30PM -- tiếng Anh

Chúa Nhật:

8:30AM – tiếng Anh

11:00AM -- tiếng Anh

1:30PM -- tiếng Việt Nam

6:15PM -- tiếng Spanish

Các sinh hoạt Cộng Đoàn:

12:15pm -- TNTT sinh hoạt và ca đoàn
tập hát.

Xưng tội -- trước các Thánh lễ Chúa
Nhật

Rửa tội -- Chúa Nhật đầu tháng

Hôn Phối -- Gặp Linh mục 6 tháng
trước khi cử hành Bí tích.

Tiền xin giỏ trong tuần vừa qua

\$6,686.00

Chân thành cảm ơn

CHÚA NHẬT LỄ LÁ, NĂM B

NGÀY 25/03/2018

Bài đọc: Is 50,4-7; Pl 2,6-11; Mc 14,1 – 15.47

ĐC: (Tv 21)

Lạy Chúa con thờ, muôn lạy Chúa, Ngài nữ lòng ruộng bỏ con sao?

THTM: Vì chúng ta Đức Ki-tô đã tự hạ, vâng lời cho đến nỗi bằng lòng chịu chết, chết trên cây thập tự. Chính vì thế, Thiên Chúa đã siêu tôn Người và ban (ban) danh hiệu trời vượt trên muôn ngàn danh hiệu.

CHÚA NHẬT LỄ LÁ

TƯỜNG NIỆM CUỘC THƯƠNG KHÓ CỦA CHÚA

Trong Tam Nhật Vượt Qua, vào ngày thứ Sáu Tuần Thánh, chúng ta sẽ nhớ đến cuộc khổ nạn của Chúa Kitô. Nhưng Giáo hội cho đọc bài tường thuật Thương Khó ngay từ Chúa Nhật hôm nay, để thập giá Chúa Kitô nổi bật trong tất cả Tuần Thánh. Như vậy, Tuần Thánh bắt đầu từ Chúa Nhật Lễ Lá và kết thúc vào Chúa Nhật Phục Sinh. Tuy nhiên ta không nên quên rằng khổ nạn và Phục Sinh là hai giai đoạn của một mầu nhiệm duy nhất, mầu nhiệm chết và sống lại của Chúa Kitô, cứu ta khỏi tội lỗi và cho ta được tình nghĩa với Thiên Chúa (kinh tiền tụng, lời nguyện nhập lễ, lời nguyện hiệp lễ).

Trước thánh lễ có cuộc rước lá, gợi lại việc Chúa Giêsu khải hoàn vào thành Giêrusalem với tư cách là Đấng Mê-sia, như sách Giacaria đoạn 9,9-10 đã tiên báo, Người đã muốn làm như thế trước khi chịu nạn, đã chiếu rọi vào cuộc khổ nạn một ánh sáng báo trước cuộc toàn thắng của Người. Khi lặp lại những tiếng hoan hô của dân Do Thái ngày xưa, cộng đoàn Kitô hữu tuyên xưng niềm tin vào Chúa Kitô. Theo sau cây thập giá và linh mục, dân Thiên Chúa long trọng tiến vào nhà thờ, nơi họ sẽ dâng lại lễ tế giao hòa với Thiên Chúa (lời nguyện tiến lễ). Nhưng khi đi rước, họ nói lên niềm hy vọng vì biết rằng khi lên trời, Chúa Giêsu đã mở cửa thành Giêrusalem thiên quốc cho họ, và giờ đây họ đang tiến về nơi đó.

Phụng vụ Chúa Nhật hôm nay tung hô Chúa Giêsu khải hoàn, tiếp đó lại mời gọi ta theo Người trên con đường khổ nhục. Phụng vụ đêm Phục Sinh sẽ ca tụng Chúa Giêsu Kitô đã tự hạ đến cùng để bước vào vinh quang, đã sống lại để chiến thắng thần chết, ta phải được ánh sáng của Chúa Kitô thu hút mới có thể theo Người trong cuộc khổ nạn mà không chùn bước; **ta phải thông hiệp với thập giá của Người mới được chia sẻ sự sống của Người.** Tất cả Tuần Thánh gồm tóm lại hai hướng đi đó. Tất cả đời sống Kitô hữu cũng vậy. (trích Tinmung.net)

Kính chúc quý ông bà anh chị em một Tuần Thánh sống sáng và tràn đầy ơn Chúa.

(Joseph Nguyễn Anh Linh, CM - Cộng đoàn Thánh Gia ngày 25 tháng 3, 2018)

	<u>Đọc sách</u>	<u>Dâng của lễ</u>	<u>T.T.V. Thánh Thể</u>
25/3/18	Phạm Thị Cẩm, Phạm Đông Triều, Lưu Thanh Thúy	Gđ. Ac. Hùng – Hà	Đôi, Tuyên, Liên, Kiên
1/4/18	Ca đoàn, anh Đạt, Nguyễn Thùy Dung	Gđ Ô.B. Chấn	Cần, Sức, Kiên, Long
8/4/18	TNTT	TNTT	Đôi, Vy, Liên, Chấn
15/4/18	Cao V. Hòa, Nguyễn K. Trang, Phạm H. Vy	Gđ AC Trạng-Hạnh	Cần, Long, Kiên, Tuyên

<u>Ngày</u>	<u>Ban hướng dẫn</u>	<u>Đội Giúp Lễ</u>
25/3/18	Thiệu, Tự, Tuyên, Dũng, Huy, Thanh	Daniel Cao, Khôi Bùi, Johnathan Bùi, Lầu Trương, Kim Nguyễn
1/4/18	Đô, Tín, Mao, Minh, Duy	Tiến Phạm, Jack Lê, Johnny Trần, Ashley Quách, Tracy Lê.
8/4/18	TNTT	Eric Hồ, Justin Nguyễn, Thái Phụng, Wylie Phú, Kathy Phụng
15/4/18	Triệu, Phước, Nghĩa, Cảnh, Huy Nguyễn	Zeno Phú, Khoa Vũ, Jimmy Nguyễn, Kim Lê, Jenny Trần.

PHỤNG VỤ TUẦN THÁNH **Cơ Cấu và Ý nghĩa các Nghi Thức**

Đức Ông Phanxicô Borgia Trần Văn Khả

Tuần Thánh được các giáo phụ gọi là tuần trọng nhất trong Năm phụng vụ, tuần Mẹ của các tuần lễ. Trong Tuần Thánh Giáo Hội cử hành các mầu nhiệm cứu chuộc đã được Chúa Kitô hoàn tất trong những ngày cuối đời dương thế của Ngài. Vì thế Nghi thức Tuần Thánh phải được cử hành một cách long trọng và trang nghiêm. Phải làm sao cho giáo dân hiểu rõ tầm quan trọng của Tuần Thánh và hết sức tham dự. Nghi thức Canh thức Vượt Qua được Đức Thánh Cha Piô XII cải tổ vào năm 1951 và Nghi thức Tuần Thánh được Ngài cho cải tổ năm 1955, với mục đích làm sáng tỏ ý nghĩa đích thực của Tuần Thánh và làm cho tín hữu tham dự một cách ý thức và tích cực hơn, để lãnh nhiều ơn thánh. Cuộc canh tân phụng vụ đã lấy lại các nghi thức cải tổ này và đem vào trong Sách lễ Rôma.

Hôm nay tôi muốn trình bày, với cái nhìn tổng hợp, Phụng vụ Tuần Thánh: cơ cấu các nghi lễ, mối liên hệ giữa chúng và ý nghĩa của các buổi cử hành này, để giúp tín hữu hiểu các nghi lễ và cử hành xứng đáng, cũng như tham dự một cách tích cực và sốt sắng.

Tuần thánh bắt đầu từ Chúa Nhật Lễ Lá và kéo dài tới Chúa Nhật Phục Sinh, gồm hai phần:

1. Chúa Nhật Lễ Lá, thứ hai, thứ ba và thứ tư và sáng thứ năm tuần thánh.
2. Tam Nhật Thánh.

I. CHÚA NHẬT LỄ LÁ (.....)

II. THỨ HAI, THỨ BA VÀ THỨ TƯ TUẦN THÁNH

III. THỨ NĂM TUẦN THÁNH

Ngày Thứ Năm Tuần Thánh gồm hai thánh lễ: Lễ Dầu và Lễ Tiệc Ly.

1. Lễ Dầu

Tại nhà thờ chính tòa, Đức Giám mục và các linh mục trong giáo phận đồng tế, với sự tham dự đông đảo của giáo dân của giáo phận, và trong thánh lễ này Đức Giám mục làm phép Dầu bệnh nhân (Oleum infirmorum : OI) ; dầu dự tòng (Oleum catechumenorum : OC) và thánh hiến dầu thánh (Sanctum crisma : SC). Nếu vì lý do mục vụ nào đó, mà giáo dân không thể tham dự đông đảo được vào sáng thứ năm tuần thánh, thì có thể dời thánh lễ này vào mấy ngày trước đó, nhưng đừng xa Lễ Phục Sinh quá. Trong đêm vọng phục sinh, dầu mới này sẽ được dùng để cử hành các bí tích khai tâm Kitô giáo. Sau lễ Dầu, các Cha xứ lấy dầu thánh về xứ để dùng trong năm thay thế cho Dầu cũ. Nên có một nghi thức đón nhận dầu mới như trong một nghi thức cử hành Lời Chúa, trong đó giáo dân tham dự và được nghe đọc Lời Chúa liên quan đến dầu thánh và ý nghĩa của dầu thánh trong việc cử hành các bí tích Rửa tội, Thêm sức, Xức dầu bệnh nhân và Truyền chức thánh.

Trong thánh lễ Dầu, các linh mục cũng nhắc lại các lời khấn trước mặt Đức Giám mục.

2. Lễ tưởng niệm Bữa Tiệc Ly của Chúa Giêsu

Với thánh lễ tưởng niệm Bữa Tiệc Ly này, Giáo Hội bắt đầu Tam Nhật Thánh. Ban chiều, vào giờ thuận tiện, cử hành thánh lễ tưởng niệm Bữa Tiệc Ly của Chúa Giêsu.

Trong thánh lễ này Giáo Hội tưởng niệm ba sự việc sau đây :

- Lập phép Thánh Thể

- Lập chức linh mục
- Ban giới răn mới.

Các bài đọc Sách thánh nói lên ba yếu tố trên đây và gợi ý tới mầu nhiệm Vượt Qua của Chúa Kitô (bài đọc I: Xh 12,1-8.11-14), việc lập Bí tích Thánh Thể và chức linh mục (bài đọc II : 1Cr 11,23-26) và ban giới răn mới và cử chỉ khiêm nhường nên gương cho tất cả, qua nghi thức rửa chân (bài Phúc Âm : Ga 13,1-15). Nghi thức rửa chân cũng cho thấy việc Con Thiên Chúa hạ mình cho đến chết để nên hiến tế cho nhân loại, nên gương cho các môn đệ đi theo Chúa Giêsu.

Sau thánh lễ có việc kiệu Thánh Thể sang một nhà tạm để chầu Thánh Thể. Đây là việc kiệu Thánh Thể và chầu Thánh Thể duy nhất trong phụng vụ đã có từ lâu đời. Về sau mới có việc rước kiệu và tôn thờ Thánh Thể qua các hình thức tôn thờ khác. Việc chầu Thánh Thể công cộng kéo dài cho tới nửa đêm, sau đó có thể tiếp tục chầu riêng cho tới Lễ nghi ngày hôm sau.

IV. THỨ SÁU TUẦN THÁNH

Trong Lễ nghi hôm nay Giáo Hội tưởng niệm cuộc thương khó của Chúa Kitô, Chiên Thiên Chúa hiến tế trên thập giá vì nhân loại, qua việc đọc Lời Chúa và tôn vinh Thánh Giá. Đồng thời Giáo Hội cũng tưởng nhớ nguồn gốc của mình phát sinh từ cạnh sườn Chúa Kitô chết trên thập giá. Tin cậy vào công cuộc cứu chuộc của Chúa Kitô, Giáo Hội cầu bầu cho phần rỗi của nhân loại. Nếu có thể được thì nên cử hành lễ nghi này vào lúc 3 giờ chiều, nếu không thì cử hành vào giờ thuận tiện sau đó.

Lễ nghi hôm nay gồm các phần sau đây :

1. Đọc lời Chúa:

Bài sách ngôn sứ Isaia 52,13-53,12 (bài ca IV về Người tôi tớ Đức Giavê) ; bài đọc II : Dt 4, 4-16 : Chúa Kitô chịu đau khổ và chịu chết để thể hiện việc tuân phục Thiên Chúa Cha; và bài thương khó theo thánh Gioan 18,1-19,42

2. Lời nguyện chung trọng thể:

Đây là Lời nguyện chung có lâu đời và còn tồn tại mãi, trong khi đó trong các thánh lễ, lời nguyện chung này đã biến đi từ xưa và chỉ được lấy lại từ cuộc cải tổ phụng vụ của Công đồng Vaticanô II.

3. Suy tôn Thánh Giá

4. Rước lễ với Mình Thánh đã được truyền phép ngày Thứ Năm hôm trước.

Ý nghĩa và liên hệ của 4 phần nghi thức này được diễn tả như sau: Với Phần Lời Chúa, nhất là qua bài thương khó, Giáo hội tưởng niệm biển cố cao điểm của công cuộc cứu rỗi con người do Chúa Kitô thực hiện. Qua việc đọc Lời nguyện chung trọng thể, Giáo Hội cầu bầu cho các hạng người khác nhau trong Giáo Hội và cho các nhu khác nhau của nhân loại, như thế Giáo Hội muốn áp dụng **ơn cứu rỗi đã được thể hiện trên thập giá cho tất cả mọi người**. Sau đó với Lễ nghi tôn thờ Thánh Giá, Giáo Hội biểu lộ lòng tôn kính đối với Đấng đã thực hiện ơn cứu rỗi của nhân loại và kêu mời tất cả quy phục Thánh Giá Chúa Kitô như là giá chuộc nhân loại. Sau cùng, với việc rước lễ, Giáo Hội làm cho tín hữu tham dự trọn vẹn vào hy tế cứu chuộc của Chúa Kitô.

Ngày hôm nay, Giáo Hội giữ tinh lặng tưởng niệm cuộc thương khó của Chúa. Lễ nghi rất đơn giản, ngay từ đầu linh mục đã tinh lặng tiến vào nhà thờ, phủ phục cầu nguyện. Bàn thờ cũng không đèn nến cho đến lúc tôn thờ Thánh Giá.

Ngoài nghi thức phụng vụ tưởng niệm cuộc thương khó này, Giáo hội buộc tín hữu ăn chay và kiêng thịt ; đồng thời khuyến khích họ đi Đàng thánh giá và đọc cũng như suy niệm các bài thương khó của Chúa Giêsu trong sách Phúc Âm.

V. THỨ BẢY TUẦN THÁNH

Trong ngày hôm nay Giáo Hội còn tinh lặng ở bên mộ Chúa để cùng tưởng niệm Chúa chôn trong mồ, xuống ngục tổ tông; đồng thời trong đêm canh thức, Giáo Hội đợi chờ vị Phu quân của mình là Chúa Kitô sống lại. Phụng vụ khuyên, nếu có thể thì cũng nên kéo dài việc ăn chay cả ngày hôm nay.

Sau những tuần ăn chay, hãm mình, cầu nguyện, thực hành việc lành bác ái, bây giờ tới lúc Giáo Hội cùng con cái vui mừng cử hành cuộc Phục Sinh của Chúa Kitô. Nghi thức công bố Phục Sinh này thật trọng thể, với việc làm phép lửa mới, việc rước nến Phục Sinh, tượng trưng cho Chúa Kitô, và Thầy phó tế công bố Tin Mừng Phục Sinh, kêu gọi mọi người vui mừng hân hoan vì Chúa đã sống lại ! Mọi người cầm nến cháy sáng trong tay để chia sẻ niềm vui với Giáo Hội và đón nhận Chúa Kitô là Ánh Sáng của mọi người và của thế gian.

Sau khi đã công bố Tin Mừng Phục Sinh, Phần

Lời Chúa cho đọc 9 bài sách thánh (St 1,1-2,1; St 22,1-18; Xh 14,15-15,11 (bài sách thánh này không bao giờ được bỏ); Is 54,5-14; Is 55,1-11; Br 3,9-15.32 - 4,4; Ed 36,16-17a.18-28; Rm 6,3-11), nói lên những kỳ công Thiên Chúa đã thực hiện, kể từ việc tạo dựng, cứu thoát Dân Israel khỏi Biển Đỏ, thiết lập Giao Ước mới, những ơn huệ của thời kỳ Giao Ước mới và Lễ luật của Giao Ước mới; sau đó là lời mời gọi sống công chính như tạo vật mới theo ơn sủng của Chúa Kitô sống lại. Sau cùng là những bài tường thuật biến cố sống lại (Năm A : Mt 28,1-10; Năm B : Mc 16,1-17; Năm C : Lc 24,1-12).

Phần thứ ba của Nghi thức Vọng Vượt Qua là Phụng vụ cử hành các bí tích Khai tâm Kitô giáo, hoặc rửa tội. Sau thời gian học đạo và cử hành thời gian dự tòng trong suốt Mùa Chay, lúc này các dự tòng lãnh nhận các bí tích khai tâm Kitô giáo, Rửa tội, Thêm sức và Thánh Thể, để được cùng chết với Chúa Kitô và sống lại với Ngài, nên tạo vật mới. Họ là thành phần Dân Chúa, và lần đầu tiên họ được cùng mọi người đọc lời nguyện giáo dân. Nếu không có việc cử hành các bí tích khai tâm Kitô giáo, thì nên cử hành lễ nghi rửa tội cho trẻ con. Nếu có giếng rửa tội, thì làm phép giếng và nước rửa tội. Lời kinh làm phép này nói lên lịch sử Thiên Chúa cứu độ con người qua các biến cố, trong đó Thiên Chúa dùng nước để thực hiện việc cứu rỗi. Ngày nay sức mạnh của nước này là chính nước rửa tội đổ trên dự tòng cùng với sức mạnh của Chúa Thánh Thần. Sau nghi lễ này, tất cả cộng đoàn nhắc lại các lời hứa rửa tội mà cha mẹ hay người đỡ đầu đã nói thay họ.

Sau cùng là phụng vụ Thánh Thể: thánh lễ tiếp tục. Mọi người tín hữu và tân tòng cùng dâng lên Thiên Chúa Cha Chiên Con vẹn sạch, hy tế của ơn cứu rỗi. Trong Kinh nguyện Thánh Thể, Giáo Hội cầu cho các tân tòng. Thánh lễ là hy tế vượt qua, và hôm nay trong đêm Vọng Phục sinh, thánh lễ này mang một tầm quan trọng đặc biệt, vì là tột đỉnh của tất cả nghi thức vọng vượt qua.

Niềm hân hoan Phục Sinh còn được cử hành trong Ngày Đại lễ Phục Sinh và trong cả Mùa Phục Sinh, cho đến lễ Chúa Thánh Thần Hiện xuống, tất cả được coi như là một đại lễ Phục Sinh. Alleluia !

Tin Tức Cộng Đoàn

Tĩnh tâm cho các em chuẩn bị Thêm Sức: ngày thứ ba June 12, lúc 6PM.

Xin cộng đoàn giúp đỡ những người đang cần đến sự giúp đỡ của chúng ta, đặc biệt là những người già cả, neo đơn và những người đau ốm trong cộng đoàn chúng ta.

Dự phóng:

Nhóm Bác Ái (?): chở các cụ già đi lễ, thăm viếng và đưa Minh Thánh Chúa.

Lễ tại gia cho các cụ không thể tới nhà thờ(?)

Một buổi gặp gỡ, sinh hoạt tại nhà thờ cho các cụ, các bác cao niên (?)

Xin quý ông bà anh chị em nếu có thể được ở lại góp mỗi người một tay dọn dẹp nhà thờ sau mỗi thánh lễ, vì nhà thờ là nhà chung của chúng ta.

Second collection: (Chúa Nhật lễ Lá, March 25th và Chúa Nhật Phục Sinh, April 1st)

Xin cộng đoàn cũng rộng tay giúp đỡ cho Giáo phận để giúp quỹ đào tạo chủng sinh (hiện nay giáo phận có 27 chủng sinh).

“Easter Egg Hunt”: Nhân dịp Phục Sinh, Giáo xứ có tổ chức cho các em thiếu nhi vui chơi “tìm trứng Phục Sinh”, xin quý ông bà anh chị em ủng hộ để tạo niềm vui cho các em.

Phụng vụ Tuần Thánh:

Thứ năm, 29 tháng 3: lễ 8:00 PM

Bài đọc I : Xh 12,1-8.11-14 Anh Đạt

Rửa chân: ông Chương, ông Thơ, ông Sáu, ông Kiên

Ban hương dẫn: Triệu, Phước, Nghĩa, Cảnh, Huy Nguyễn, Thiệu, Tụ, Tuyển, Dũng, Huy, Thanh

TTV Thánh Thể: Sức, Đồi, Long, Kiên, Tuyền, Liên

Dâng của lễ: Gđ AC Hùng Yến

Thứ sáu, 30 tháng 3: lễ 8:00 PM

Bài đọc I: Is 52,13 – 53,12 Anh Tuyền

Lời nguyện giáo dân: chị Nga Huỳnh

Thứ bảy, 31 tháng 3: lễ 8:00 PM

Bài đọc III: Xh 14,15 – 15,1 Phạm Đông Triều

Bài đọc IV: Is 54,1-14 Trần Thanh Thủy